



## Los cristianos son los cerdos y los judíos son los monos

Robert Spencer

Colaboraciones n° 1006

14 de junio de 2006

Un reciente artículo del *Washington Post* firmado por Nina Shea, de la *Freedom House*, dejaba en evidencia la hipocresía saudí que afirma haber eliminado el material de odio de los libros de texto, cuando en la práctica sigue habiendo material en abundancia. Esto no es únicamente un tema dentro del reino, puesto que los saudíes exportan tal material en grandes cantidades a países musulmanes y a otros países. Pero el artículo señala un problema más profundo -- uno con el que las autoridades occidentales tendrán que tratar antes de después: gran parte de el material cuestionable se deriva realmente del libro sagrado musulmán, el Corán, y del Hadith (tradiciones del profeta musulmán Mahoma consideradas auténticas por los musulmanes y de importancia para ellos sólo por detrás del Corán).

Evitar señalar las profundas raíces islámicas del material lleva a uno a

la impresión de que este material se origina de los wahabíes saudíes, cuando en la práctica es un problema mucho más general dentro de la comunidad islámica mundial. Si la *Freedom House* y sus aliados lograsen de alguna manera impedir a los saudíes enseñar este tipo de cosas en Arabia Saudí y en todo el mundo (y espero que lo logren), se verían sorprendidos al descubrir que el problema no ha desaparecido en consecuencia.

El artículo de Nina Shea afirma: "Una revisión de una muestra de libros de texto oficiales saudíes de estudios islámicos utilizados durante el presente año académico revela que, a pesar de las declaraciones del gobierno saudí en sentido contrario, la ideología de odio hacia cristianos, judíos y musulmanes que no siguen la doctrina wahabí permanece en este ámbito del sistema público de enseñanza. Los textos enseñan una visión dualista, dividiendo el mun-

do entre los verdaderos creyentes del Islam (los "monoteístas") y los no creyentes ("politeístas" o "infieles"). Proporciona numerosos ejemplos, todo lo cual demuestra en realidad que lo que se enseña no es algún tipo de "doctrina wahabí" hereje, sino un resumen razonable de las enseñanzas encontradas en el Corán y el Hadith. Los párrafos de cita de abajo proceden de libros de texto saudíes según informa Shea; intercalados se encuentran versos coránicos relevantes y demás materiales que muestran que todo esto no es solamente invención wahabí:

#### Primer grado

*"Toda religión distinta del Islam es falsa".*

*"Rellena los espacios con las palabras apropiadas: Toda religión distinta del \_\_\_\_\_ [Islam] es falsa. Quien quiera que muera fuera del Islam entra \_\_\_\_\_ [en el infierno]"*.

Esto está sacado directamente del Corán: *"Si alguien se adhiere a una religión distinta del Islam (sumisión a Alá), nada será aceptado de él; y en el más allá, se encontrará en las filas de los que han perdido (todo bien espiritual)"* (3:85).

#### 4º grado

*"La verdadera fe significa... que odias a los politeístas y a los infieles, pero no los tratas injustamente".*

De nuevo, esto está sacados directamente del Corán: *"Mahoma es el mensajero de Alá. Y aquellos que están*

*con él son duros con los infieles y misericordiosos entre ellos"* (48:29). *"Aquellos que rechazan (La Verdad) entre el Pueblo del Libro y entre los politeístas estarán en el fuego del Infierno, para lamentarse en adelante (durante la eternidad). Son las peores criaturas de todas"* (98:6).

#### 5º grado

*"Quienquiera que obedezca al Profeta y acepte la unicidad de Alá no puede sostener una amistad leal con aquellos que se oponen a Alá y Su Profeta, ni siquiera si son sus parientes más próximos".*

*"Está prohibido que un musulmán sea amigo leal de alguien que no cree en Alá o Su Profeta, o alguien que luche contra la religión del Islam".*

*"Un musulmán, incluso si vive lejos, es tu hermano de religión. Alguien que se opone a Alá, incluso si es tu hermano por vínculo familiar, es tu enemigo de religión".*

*"Que los creyentes no tomen por amigos o ayuda de los infieles: si alguno lo hace, instantáneamente perderá ayuda de Alá: excepto como precaución, guardaos de ellos. Pero Alá os advierte de (recordarle) a Él; puesto que el objetivo final es con Alá".* (Corán 3:28)

*"¡Oh tú que crees! No cojas a judíos o cristianos por tus amigos o protectores: no son sino amigos o protectores entre sí. Y aquel de entre vosotros que recu-*

*rra a ellos (para amistad) es uno de ellos. Verdaderamente Alá no guía un pueblo injusto". (Corán 5:51)*

## 6º grado

*"Igual que los musulmanes tuvieron éxito en el pasado cuando se unieron en un sincero esfuerzo por expulsar a los cruzados cristianos de Palestina, los árabes y los musulmanes emergerán victoriosos, si Alá quiere, contra los judíos y sus aliados si permanecen juntos y libran una verdadera jihad por Alá, puesto que se encuentra en el poder de Alá".*

*"Ciertamente Alá defenderá (del mal) a aquellos que creen: ciertamente Alá no quiere a nadie que sea traidor a su fe o muestre ingratitud". (Corán 22:38)*

*"Ya ha habido una Señal para vosotros en los dos ejércitos que se encontraron (en combate): uno luchaba por la causa de Alá, el otro resistía a Alá; esto lo vio con sus propios ojos. Dos veces su número. Pero Alá dio apoyo con Su ayuda a quien Le complacía. He aquí una advertencia para aquel que tenga ojos para ver". (Corán 3:13)*

## 8º grado

*"Citado en Ibn Abbás: los monos son judíos, el pueblo del sabbath; mientras que los cerdos son los cristianos, los infieles de la comunión de Jesús".*

*"Aquellos que creen (en el Co-*

*rán), y aquellos que siguen (las escrituras) judías, y los cristianos y los sabeanos<sup>1</sup> -- cualquiera que crea en Alá y en el Último Día y trabaje virtuosamente -- tendrá su recompensa con su Señor; a ellos no temerás, ni te darán pena. Y recuerda que Nosotros cogimos vuestro contrato y Nosotros os lo impusimos (desde la altura) del monte (Sinaí), (diciendo): "Acatad firmemente lo que Os hemos dado y tened presente el recuerdo de lo que hay dentro: temed a Alá". Pero le disteis la espalda poco después: de no haber sido por la Gracia y la Clemencia de Alá con vosotros, ciertamente os encontraríais entre los perdidos. Y bien conocemos a aquellos entre vosotros que han transgredido (la ley) en materia del sabbath. Les decimos: "Sed monos, despreciados y rechazados". (Corán 2:62-65)*

Este verso deja claro que los monos y los cerdos son los judíos y los cristianos, "el Pueblo del Libro":

*"¡Oh pueblo del Libro! ¿Nos despreciáis solamente porque creemos en Alá, y la revelación nos ha venido, y la que os llegó, o quizá porque la mayor parte de vosotros es rebelde y desobediente? ¿Os señalo algo que es mucho peor que esto, (a juzgar) por el tratamiento que en recibió de Alá? Aquellos que incurrieron en la maldición de Alá y Su ira, aquellos que transformó en cerdos y monos, aquellos que adoraron el mal -- estos son (muchas veces) peor, y están mucho más alejados del camino adecuado"*

(Corán 5:59-60)

### 9º grado

*"El choque entre esta comunidad [musulmana] (umma) y los judíos y los cristianos ha empeorado, y continuará empeorando mientras sea la voluntad de Alá".*

*"Y lucha contra ellos hasta que la persecución acabe y la religión sea la de Alá". (2:193)*

*"Acerca de la autoridad de Abú Huraira el Mensajero de Alá dijo: he sido ordenado luchar contra el pueblo mientras no afirmen que no hay otro sino Alá, y quien lo profese tiene garantizada la protección de su propiedad y su vida en representación mía excepto por los temas que dependen de Alá" (Sahih 1, no. 30; hay un ahadith similar)*

*"Es parte de la sabiduría de Alá que la lucha entre musulmanes y judíos tienen que continuar hasta la hora [del juicio]"*

*"El apóstol de Alá dijo, 'No llegará la hora hasta que luchéis contra los judíos y la roca detrás de la que el judío se esconde diga "Oh musulmán, hay un judío escondido detrás mío, mávalo" (Sahih Bujari, vol. 4, bk. 52, no. 177; hay un ahadith similar).*

### 10º grado

El texto de décimo grado sobre jurisprudencia enseña que la vida de los no musulmanes (así como la de las mujeres y la de los esclavos por

implicación) vale una parte de la de "un varón musulmán libre". La sangre es la retribución a pagar a la víctima o a los herederos de la víctima a de crimen o injurias:

*"La compensación pagada por un infiel libre muerto. Su cantidad es la mitad de la compensación pagada por la muerte de un varón musulmán, tanto si es 'del libro' como no 'del libro'.*

*"La compensación pagada por la muerte de una mujer: la mitad de la compensación por la muerte de un hombre, dependiendo de su religión (del hombre). La compensación pagada por la muerte de una mujer musulmana es la mitad de la compensación pagada por un varón musulmán, y la compensación pagada por la muerte de una mujer infiel es la mitad de la compensación pagada por la muerte de un varón infiel".*

*"Puesto que el Islam clasifica a los no musulmanes en un nivel inferior o de creencia y convicción, si un musulmán mata a una mujer no musulmana... entonces su castigo no debe ser la muerte en venganza, puesto que la fe y la convicción que poseen son más valiosas que la del muerto.*

### 11º grado

*"El saludo 'que la paz sea contigo' es específicamente para los creyentes, no puede hacerse a otros".*

"Si uno llega a un lugar donde hay una mezcla de musulmanes e infieles, uno debe ofrecer el saludo encaminado a los musulmanes".

"No pongáis [a cristianos y judíos] en el camino de honor y respeto".

"Los sujetos no musulmanes están obligados a cumplir las leyes islámicas... además, ellos... no son saludados con 'as-Salamu 'alaykum';... deben quedarse en el arcén..." ('Umdat al-Salik, o11.5 (3-4);

## 12º grado

"La jihat es el camino de Alá -- que consiste en luchar contra el infiel, la opresión, la injusticia y aquellos que la llevan a cabo -- son lo más selecto del Islam. Esta religión se levantó a través de la jihat y a través de la jihat su bandera llegó lejos. Es uno de los actos más nobles, que acerca a Alá, y uno de los actos de obediencia más magníficos con Alá".

Las implicaciones de esto tendrán que ser afrontadas tarde o temprano. Pero hasta ese momento, el tema entero ha sido enterrado en la ignorancia. Por ejemplo, una noticia reciente del *Herald Sun* de Australia acerca de los libros de odio vendidos en las librerías musulmanas australianas adscribía esta cita a un libro llamado *La jihat en el Corán y la Sunnah*: "Cuando encuentres a aquellos

que no creen, retuerce sus cuellos hasta que hayas matado y herido a muchos de ellos, después hazles cautivos". En realidad, esto es una cita directa del propio Corán (47:4).

¿Cómo pueden afrontar las autoridades occidentales las implicaciones de todo esto? ¿Debería ser prohibido el Corán como incitador al odio y la violencia? Es inconcebible que los gobiernos de Europa y los Estados Unidos tomen tal medida. No es inconcebible, sin embargo, que versos tales como los citados arriba y otros que son utilizados por los jihatistas para reclutar y motivar a musulmanes a cometer actos de violencia se den a conocer ampliamente entre los funcionarios del gobierno y las fuerzas de la ley. Entonces podrían plantear las cuestiones difíciles acerca de los musulmanes en Occidente que han surgido desde el 11 de Septiembre y antes de eso: ¿Comprende este material? ¿Qué medidas prácticas y concretas ha tomado usted para afrontar la interpretación literal de las enseñanzas del Corán y el Hadith que los jihatistas utilizan para incitar a los musulmanes a la violencia? ¿Cuándo tendrá este tema una declaración explícita reconociendo que los jihatistas utilizan estos pasajes y otros de esta manera, rechazando su interpretación y utilizándolos y proponiendo una alternativa viable?

Cuanto más tiempo pase sin que esto se haga, mayor cantidad de material continuará jugando un papel discreto y desapercibido en la proliferación del terrorismo de la jihat en todo el mundo.

**Robert Spencer** es director de Jihad Watch y autor de 5 libros, 7 monografías y numerosos artículos acerca del terrorismo islamista. Licenciado con honores en Estudios Religiosos por la Universidad de Carolina en Chapel Hill), lleva desde 1980 estudiando teología, derecho e historia islámicos en profundidad. Es adjunto de la Free Congress Foundation, y sus artículos acerca del islam aparecen en el New York Post, Washington Times, Dallas Morning News, el National Post de Canadá, FrontPage Magazine, WorldNet Daily, Insight in the News, Human Events o National Review Online entre otros. Entre sus textos se encuentran algunos de los libros más conocidos acerca del terrorismo islámico, como “El mito de la tolerancia islámica” (Prometheus Books, 2005. ISBN 1591022495), “La guía políticamente incorrecta del islam” (Regnery Publishing, 2005. ISBN 0895260131), o “El islam al descubierto: cuestiones preocupantes sobre la religión de mayor crecimiento del mundo”

### **Nota**

---

<sup>1</sup> Sabeano es un término académico que agrupa a tres colectivos religiosos distintos, los mandeanos, los harraneos y los sabaenos. Los sabaenos (no confundir con los sabeanos) fueron un antiguo pueblo residente en la zona de lo que hoy es Yemen.